



thefrenchpodcast.com

France

Marie: Bonjour

Paul : And welcome to
thefrenchpodcast.com

Marie: Alors aujourd'hui on voudrait parler de l'expérience de Paul en France, parce que toi, depuis combien de temps tu es ici ?

Paul: Donc, je suis en France, en fait, depuis 12 ans

Marie: D'accord, donc, moi, j'ai parlé de l'Angleterre dans le dernier podcast

Paul: Voilà

Marie: Je vais te poser quelques questions sur la France

Paul: Et ben d'accord, en avant !

Marie: Oui, qu'est-ce qui t'as le plus, je ne sais pas, le plus choqué au début que tu as été en France il y a douze ans ? T'es arrivé en 2000 c'est ça ?

Paul: Oui, je suis arrivé en 2000. En fait je pense que ce qui m'a le plus choqué

Marie: Ou surpris ou par rapport à la différence culturelle ?

Paul: Je ne sais pas je pense que en fait c'est maintenant que je commence à me rendre compte un peu plus

Marie: Des différences...

Paul: Des différences culturelles, avant c'était... c'était vraiment, en fait ce qui m'a le plus choqué c'était vraiment la préfecture, je pense

Marie: Hm, hm, raconte...

Paul: Donc, Je devais aller à la préfecture pour faire ma carte de séjour...

Marie: Hm, hm

Paul: Donc, la carte de séjour c'est quelque chose qu'on doit faire si on veut travailler en France

Marie: Mais maintenant ça n'existe plus, je crois...

Paul: Mais maintenant pour les européens je crois que ça n'existe plus mais je devais aller à la préfecture et donc du coup j'avais tout un tas de papiers à faire

Marie: Peut-être qu'il faut qu'on explique ce que c'est la préfecture, c'est un endroit où on peut obtenir son permis de conduire, sa carte grise...

Paul: Voilà

Marie: Et toutes papiers pour la voiture, en fait, c'est un endroit où on obtient des papiers officiels et importants

Paul: Voilà

Marie: Donc, tu as fait la queue, j'imagine...

Paul: J'ai fait la queue et puis je suis arrivé et puis j'avais pas exactement les bons papiers et puis elle m'a dit, et ben, « c'est pas possible, Monsieur, c'est pas possible » et puis là j'avais vraiment envie de rentrer en discussion avec elle, dire vraiment votre service client n'est pas très bon etc.

Marie: Mais c'est pas un service client, c'est un service public !

Paul: C'est un service mais je me suis pas rendu compte à l'époque que c'était un service public, je me suis dit c'est vraiment pas efficace, c'est pas... c'est pas comme on dit en anglais « efficient »

Marie: Oui, mais tu sais je pense qu'en Angleterre ça serait pareil, hein ?

Paul: Peut-être que ça serait pareil mais moi j'ai l'impression qu'en Angleterre quand-

même on fait des papiers on les fait par courrier souvent

Marie: Oui, mais en fait en Angleterre, si tu paies et ben tu as les choses très vite et si tu paies pas et ben t'as des choses très lentement alors qu'en France c'est la même chose pour tout le monde...

Paul: Et ben je suis d'accord avec le système anglais, hein ! (rires)

Marie: Voilà ce qui te restes à faire après douze ans tu vas nous dire tes adieux, tu vas nous dire tes adieux, non ?

Paul: Non, non, je reste-là

Marie: Tu restes là ?

Paul: J'aime bien le fromage, le vin, le pain...

Marie: J'ai cru que t'allais dire j'aime bien ma femme mais non ?!?

Paul: Oui, aussi, oui

Marie: Bon et puis qu'est-ce que ...oui donc que tu dis que tu aimes bien le fromage, le vin qu'est-ce que tu aimes d'autre en France ?

Paul: Et ben, toi

Marie: D'accord, bon ben ça c'est pas mal !

Paul: Voilà, et qu'est-ce que j'aime d'autre ? Non, c'est vrai que - je ne sais pas exactement - c'est vrai que la nourriture ça me plaît, le temps ça me plaît

Marie: Mais tu as du mal avec la mentalité, non ? Un peu...

Paul: Oui, je pense que j'ai un peu du mal avec la mentalité, je ne sais pas, c'est très... parfois c'est extrêmement traditionnel, c'est pas extrêmement progressiste ou autre

Marie: Hm

Paul: Voilà, j'ai un peu du mal avec ça, quoi

Marie: Hm

Paul: J'aurais tendance plutôt à aller vers une mentalité plutôt américaine, plutôt anglaise ou...

Marie: Mais dans quel sens... par rapport à quoi ?

Paul: Mais dans le sens que, quelque part je suis d'accord qu'il faut des traditions etc. mais j'aurais plus tendance, moi, à être un peu plus libéral ou...

Marie: Non, mais attends, parce que tu trouves qu'en Angleterre ou aux Etats-Unis qu'il n'y a pas de tradition ? Là tu me fais rigoler mon coco, hein ?

Paul: Ben peut-être un peu moins parce que les...

Marie: Ah oui un peu moins, parce que vous vous avez juste une reine, vous avez juste une reine et des calèches !!

Paul: Oui, on a une reine mais je veux dire, on est... pas tout le monde en Angleterre est derrière la reine

Marie: Eh attends toi tu pêtes un plomb si pour Noël, c'est pas comme quand t'étais petit, exactement la même chose et ... à tel occasion on fait ça comme ça

Paul: Non mais en fait... ce que j'suis en train de dire, c'est difficile pour moi, parce que j'ai pas mes traditions à moi, c'est pas des traditions comme moi j'ai été élevé, donc c'est difficile de s'adapter

Marie: Oui, c'est vrai

Paul: A la culture

Marie: Oui, c'est vrai qu'on est extrêmement influencé par la manière dont a été élevé les chose qu'on a fait, parfois on part du principe que si on l'a fait avec ses parents, sa famille, ben tout le monde le fait

Paul: Voilà et donc justement en France, il y a une expression que j'aime pas trop, et ça existe en anglais aussi, mais je dirais moins, mais ici on entend peut-être dix fois par jour,

c'est l'expression : « c'est pas normal » et quand les gens ils disent « c'est pas normal »

Marie: Ça peut vouloir dire beaucoup de choses

Paul: Ça peut vouloir dire beaucoup de choses mais souvent les gens, j'ai l'impression qu'ils le disent en disant « c'est pas normal » ils le disent seulement par rapport à leur expérience à eux, et ils le disent pas par rapport à l'expérience on va dire mondiale ou l'expérience des autres pays, etc.

Marie: C'est vrai, mais « c'est pas normal » ça peut vouloir dire, « c'est pas juste »

Paul: Oui, oui, tout à fait

Marie: Ca peut vouloir dire « c'est pas intelligent », ça peut vouloir dire plein de choses. Mais c'est vrai que maintenant que tu me l'as dit, j'ai remarqué par exemple que ma mère l'utilise énormément, mais ça veut pas forcément dire « ce n'est pas dans la norme », ça peut vouloir dire, oui, c'est pas juste, c'est pas comme ça devrait être

Paul: Voilà, mais par exemple, ce que pense ta mère n'est pas toujours forcément normal !

Marie: Oui, mais après chacun a sa propre norme !

Paul: Oui, chacun a sa propre... mais c'est une expression qu'on sort un peu à toutes les...

Marie: Oui, à toutes les sauces... c'est vrai !

Paul: Voilà

Marie: C'est pas normal de faire la queue pendant des heures par exemple

Paul: Voilà

Marie: Ça peut vouloir dire c'est pas acceptable, c'est... voilà

Paul: Donc, par exemple, pour en revenir à la préfecture, j'étais à la préfecture il y a quelques temps et...

Marie: Et quoi ?

Paul: Et puis, j'avais, j'avais refait mon permis de conduire ou la carte grise ou quelque chose, c'était une copie ou duplicata ou quelque chose comme ça, et puis finalement je suis allé à la ... pour payer après parce qu'il faut quand-même payer, et en fin de compte j'étais avec quelqu'un dans une conversation et j'ai dit mais moi j'ai dû dire je pense...

Marie: Mais avec la personne à qui t'as payé ?

Paul: Non, non, avec quelqu'un d'autre...

Marie: Avec qui tu faisais la queue ?

Paul: Oui, et puis j'ai dit quand-même c'est pas normal qu'on doit attendre si longtemps maintenant de nos jours ... on a des systèmes électroniques, ça devrait pas mettre si longtemps ... et elle m'a dit si si, c'est tout à fait normal quoi, les gens de la préfecture doivent être payés pour faire quelque chose, et c'est vrai que ça, ça m'a énervé

Marie: Hm

Paul: Ce genre d'attitude, quoi

Marie: D'accord, O.K., et est-ce qu'il y a des attitudes qui te plaisent en France ? Des choses...

Paul: Oui...

Marie: Parce que tu me dis toujours qu'en Angleterre, c'est mieux, est-ce qu'il y a des choses qui sont mieux en France qu'en Angleterre ?

Paul: Oui, alors, quelque part j'aime bien le côté ... on dit le côté ou la côté ?

Marie: Oui, oui, le côté

Paul: Oui, j'aime bien la côté solidarité peut-être, je trouve que quand je joue au foot le vendredi soir, il y a beaucoup de solidarité, moi j'aime bien...

Marie: Oh, tu pourrais peut-être retrouver ça en Angleterre, aussi, non, dans un club de foot ?

Paul: Peut-être dans certains contextes, mais peut-être plus dans le nord de l'Angleterre que dans le sud de l'Angleterre

Marie: D'accord, O.K.

Paul: Je pense

Marie: Hm, donc le côté solidarité tu le trouves...

Paul: Moi, je le retrouve plus ici c'est vrai que les français ils ont un côté très, on dit souvent, plus humain, enfin, bon tout le monde est humain hein

Marie: J'espère !

Paul: Mais je pense que c'est peut-être moins individualiste que dans le sud de l'Angleterre

Marie: D'accord, et toi, tu le vois à quoi, ça, c'est peut-être difficile comme question, mais

Paul: Mais, moi, je le vois, c'est généralement dans les endroits où je vais, dans les entreprises où je vais pour travailler, je ne sais pas...

Marie: Tu trouves parce que, moi, par exemple, dans mes cours, j'essaie de développer le côté, « on est-là pour apprendre ensemble... »

Paul: Oui

Marie: On essaie de s'aider, si on explique à l'autre, et ben ça nous aide nous-même parce que ça clarifie notre pensée et j'ai du mal à les faire travailler, des fois ils sont en petits groupes, mais chacun travaille de son côté donc, j'aimerais bien développer plus ça...

Paul: Non, non, mais moi, c'est juste une impression générale que j'ai que c'est là d'où je viens c'est plus individualiste tandis qu'ici, c'est plus solidaire, mais même moi, j'ai un peu du mal à m'adapter à ça, parce que j'ai pas été élevé comme ça

Marie: D'accord

Paul: Si tu veux, donc je préférerais quand-même faire mon truc de mon côté et pas faire partie du groupe tout le temps, tu vois ce que je veux dire

Marie: Je vois ce que tu veux dire, très bien... et ben écoute, c'était intéressant, on va s'arrêter là, n'hésitez pas à nous faire part de vos impressions, de votre avis, et donc on vous souhaite une très bonne semaine

Paul: Voilà

Marie: Elle démarre un peu tard la semaine mais il y a eu le weekend de Pâques qui était un peu long..

Paul: Voilà

Marie: Voilà, donc on vous souhaite une excellente semaine

Paul: N'hésitez pas à cliquer 'like' sur Facebook

Marie: Voilà ...et à poster des messages

Paul: Voilà

Marie: Voilà, on répondra à tout le monde !

Marie: A bientôt !

Paul: A bientôt !

Marie: Au revoir !